

Kvalifikuotam meistrui skirta

Įrengimo ir techninės priežiūros instrukcija



atmoMAG

MAG mini 11-0/1 XI

LT

Leidėjas/gamintojas

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-28 10

www.vaillant.de ■ info@vaillant.de



Turiny

1	Sauga	3	9	Eksplotacijos sustabdymas	17
1.1	Su veiksmis susijusios įspėjamosios nuorodos.....	3	10	Perdirbimas ir šalinimas.....	18
1.2	Naudojimas pagal paskirtį.....	3	11	Klientų aptarnavimas.....	18
1.3	Bendrosios saugos nuorodos.....	3		Priedas	19
1.4	Reglamentai (direktyvos, įstatymai, standartai).....	5	A	Paleidimo patikrinimo sąrašas	19
2	Nuorodos dėl dokumentacijos	6	B	Tikrinimo ir techninės priežiūros darbai – apžvalga	19
2.1	Kitų galiojančių dokumentų laikymasis.....	6	C	Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas	20
2.2	Dokumentų saugojimas.....	6	D	Sujungimo schema, XI tipas	21
2.3	Instrukcijos galiojimas.....	6	E	Dujų reguliavimo lentelės	22
3	Gaminio aprašymas	6	F	Techniniai duomenys	22
3.1	Duomenys specifikacijų lentelėje.....	6			
3.2	Gaminio konstrukcija.....	6			
3.3	CE ženklas.....	6			
4	Montavimas	7			
4.1	Komplektacijos tikrinimas.....	7			
4.2	Išankstinis sienos įrengimas.....	7			
4.3	Matmenys.....	8			
4.4	Reikalavimas įrengimo vietai.....	9			
4.5	Gaminio dangčio išmontavimas / montavimas.....	9			
4.6	Gaminio pakabinimas.....	9			
5	Įrengimas	9			
5.1	Montavimas į sūrymo sistemą.....	9			
5.2	Jungčių montavimo eilės seka.....	10			
5.3	Išmetamųjų dujų vamzdžio prijungimas.....	10			
6	Paleidimas	10			
6.1	Pirmojo paleidimo atlikimas.....	10			
6.2	Karšto vandens / pildymo ir papildymo vandens tikrinimas ir ruošimas.....	10			
6.3	Dujų keitimas.....	11			
6.4	Patikrinkite išmetamųjų dujų jutiklio veikimą.....	11			
6.5	Dujų srauto slėgio tikrinimas.....	12			
6.6	Patikrinkite šilumos apkrovą.....	12			
6.7	Nustatykite gaminio apkrovą.....	14			
6.8	Gaminio veikimo ir sandarumo tikrinimas.....	15			
6.9	Gaminio perdavimas eksploatuotojui.....	15			
7	Tikrinimas ir techninė priežiūra	15			
7.1	Atsarginių dalių įsigijimas.....	15			
7.2	Gaminio ištuštinimas.....	15			
7.3	Degiklio išmontavimas.....	15			
7.4	Purkštuko vožtuvėlio išmontavimas.....	16			
7.5	Šilumokaičio išmontavimas.....	16			
7.6	Degiklio išvalymas.....	17			
7.7	Šilumokaičio valymas.....	17			
7.8	Šilumokaičio dangos pažeidimų šalinimas.....	17			
7.9	Patikrinkite vandens jungiklį.....	17			
7.10	Tikrinimo ir techninės priežiūros darbų baigimas.....	17			
8	Sutrikimų šalinimas	17			
8.1	Sutrikimo atpažinimas ir pašalinimas.....	17			
8.2	Gaminio sutrikimo pašalinimas.....	17			



1 Sauga

1.1 Su veiksmis susijusios įspėjamosios nuorodos

Su veiksmis susijusių įspėjamųjų nuorodų klasifikacija

Su veiksmis susijusios įspėjamosios nuorodos pagal galimo pavojaus sunkumą klasifikuojamos su šiais įspėjamaisiais ženklais ir signaliniais žodžiais:

Įspėjamieji ženklai ir signaliniai žodžiai



Pavojus!

Tiesioginis pavojus gyvybei arba sunkių sužalojimų pavojus



Pavojus!

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio



Įspėjimas!

Lengvų sužalojimų pavojus



Atsargiai!

Materialinės žalos arba žalos aplinkai rizika

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Naudojant netinkamai arba ne pagal paskirtį, gali kilti pavojai naudotojo ar kitų asmenų sveikatai ir gyvybei, arba gali būti padaryta žala gaminiui ir kitam turtui.

Gaminys kaip šilumos generatorius numatytas karštam vandeniui ruošti.

Priklausomai nuo dujų prietaiso tipo, šioje instrukcijoje nurodytus gaminius leidžiama įrengti ir eksploatuoti tik kartu su atitinkamuose oro ir išmetamųjų dujų kanalo dokumentuose nurodytais priedais.

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- pateiktų gaminio bei visų kitų įrangos dalių naudojimo, įrengimo ir techninės priežiūros instrukcijų laikymąsi;
- įrengimą ir montavimą pagal gaminio ir sistemos patvirtinimą
- visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi.

Naudojimui pagal paskirtį taip pat priskiriamas įrengimas, atitinkantis IP klasę.

Kitoks nei pateikiamoje instrukcijoje aprašytas naudojimas arba jo ribas peržengiantis naudojimas yra laikomas naudojimu ne pagal

paskirtį. Naudojimu ne pagal paskirtį taip pat laikomas bet koks tiesioginis naudojimas komerciniais arba pramoniniais tikslais.

Dėmesio!

Bet koks neleistinas naudojimas yra draudžiamas.

1.3 Bendrosios saugos nuorodos

1.3.1 Pavojus dėl nepakankamos kvalifikacijos

Šiuos darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam meistriui, turinčiam pakankamą kvalifikaciją:

- Montavimas
- Išmontavimas
- Įrengimas
- Eksploatacijos pradžia
- Techninė priežiūra
- Remontas
- Eksploatacijos sustabdymas
- ▶ Laikykitės visų prie gaminio pridėtų instrukcijų.
- ▶ Atsižvelkite į esamą technikos lygį.
- ▶ Laikykitės atitinkamų direktyvų, standartų, įstatymų ir kitų reglamentų.

1.3.2 Pavojus gyvybei dėl užblokuotų arba nesandarių išmetamųjų dujų kanalų

Dėl įrengimo klaidų, pažeidimo, manipulavimo, neleistinos įrengimo vietos ar pan. gali nutekėti išmetamųjų dujų, kurios sukeltų apsinuodijimus.

Atsiradus išmetamųjų dujų kvapui pastatuose:

- ▶ Plačiai atidarykite visas prieinamas duris ir langus ir sukelkite skersvėjį.
- ▶ Išjunkite gaminį.
- ▶ Patikrinkite išmetamųjų dujų kanalus gaminyje ir išmetamųjų dujų atšakas.

1.3.3 Pavojus apsinuodyti dėl trūkstanto išmetamųjų dujų kontrolės įtaiso

Nepalankiomis sąlygomis išmetamosios dujos gali pasklisti į įrengimo patalpą. Tokiu atveju išmetamųjų dujų kontrolės įtaisas išjungs šilumos generatorių. Jei išmetamųjų dujų kontrolės įtaiso nėra, šilumos generatorius veikia toliau.





- ▶ Jokiu būdu neišjunkite išmetamųjų dujų kontrolės įtaiso.

1.3.4 Apsinuodijimo pavojus dėl nepakankamo degimo oro tiekimo

Sąlygos: Eksploatacija nuo patalpų oro priklausomu režimu

- ▶ Pasirūpinkite, kad pagal svarbius vėdinimo reikalavimus į gaminio įrengimo vietą nuolat netrunkdomai patektų pakankamas oro kiekis.

1.3.5 Dėl netinkamo degimo ir patalpos oro gali prasidėti korozija

Dėl purškalo, tirpiklių, chloro turinčių valiklių, dažų, klijų, amoniako junginių, dulkių ir pan., esant nepalankioms aplinkybėms, gali prasidėti gaminio ir išmetamųjų dujų kanalo korozija.

- ▶ Pasirūpinkite, kad degimo oro tiekimo kanale niekuomet nebūtų fluoro, chloro, sieros, dulkių ir t. t.
- ▶ Pasirūpinkite, kad įrengimo vietoje nebūtų sandėliuojamos cheminės medžiagos.
- ▶ Pasirūpinkite, kad degimo oras nebūtų tiekiamas per kaminus, kurie anksčiau buvo eksploatuojami su skystojo kuro arba kitais katilais, kurie gali lemti kamino aprūkimą.
- ▶ Jei savo gaminį įrengiate kirpyklose, dažymo arba dailidžių dirbtuvėse, valymo įmonėse ar pan., pasirinkite atskirą įrengimo patalpą, kurioje ore nebūtų cheminių medžiagų.

1.3.6 Pavojus gyvybei dėl spintos tipo dangčių

Spintos tipo dangtis, gaminį eksploatuojant nuo patalpų oro priklausomu režimu, gali sukelti pavojingas situacijas.

- ▶ Užtikrinkite, kad gaminys būtų pakankamai aprūpinamas degimo oru.

1.3.7 Pavojus gyvybei dėl sprogių ir lengvai užsiliepsnojančių medžiagų

- ▶ Gaminio įrengimo patalpoje nenaudokite arba nesandėliuokite sprogių arba galinčių užsiliepsnoti medžiagų (pvz., benzino, popieriaus, dažų).

1.3.8 Pavojus gyvybei dėl nutekančių dujų

Atsiradus dujų kvapui pastatuose:

- ▶ Venkite patalpų su dujų kvapu.
- ▶ Jei įmanoma, plačiai atidarykite duris ir langus ir sukelkite skersvėjį.
- ▶ Venkite atvirų liepsnų (pvz., žiebtuvėlio, degtuko).
- ▶ Nerūkykite.
- ▶ Nenaudokite pastate esančių elektros jungiklių, tinklo kištukų, skambučių, telefonų ir kitų pasikalbėjimo prietaisų.
- ▶ Uždarykite dujų skaitiklio uždarymo įtaisą arba pagrindinį uždarymo įtaisą.
- ▶ Jei įmanoma, užsukite gaminio dujų uždarymo čiaupą.
- ▶ Šūksniais arba beldimu įspėkite namo gyventojus.
- ▶ Nedelsdami išeikite iš pastato ir neleiskite įeiti pašaliniams asmenims.
- ▶ Kai tik būsite pastato išorėje, iškvieskite policiją ir gaisrinę.
- ▶ Iš pastato išorėje esančio telefono informuokite dujų tiekimo įmonės budinčią tarnybą.

1.3.9 Šaltis gali padaryti žalos

- ▶ Nemontuokite gaminio patalpose, kuriose jis gali užšalti.

1.3.10 Pavojus gyvybei dėl trūkstančių saugos įtaisų

Šiame dokumente esančiose schemose nurodyti ne visi tinkamam įrengimui būtini saugos įtaisai.

- ▶ Įrenkite būtinus saugos įtaisus sistemoje.
- ▶ Laikykitės specialiųjų šalies ir tarptautinių įstatymų, standartų ir direktyvų.

1.3.11 Nudegimo arba nusiplikimo pavojus dėl karštų komponentų

- ▶ Prie komponentų dirbkite tik tada, kai jie atvės.

1.3.12 Pavojus apsinuodyti ir nudegti dėl nutekančių karštų išmetamųjų dujų

- ▶ Gaminį eksploatuokite tik tinkamai įmontavę išmetamųjų dujų kanalą.





- ▶ Gaminį eksploatuokite tik sumontavę ir uždarę priekinį dangtį, išskyrus atlikdami trumpus patikrinimus.

1.3.13 Naudojant netinkamą įrankį galima padaryti materialinės žalos.

- ▶ Varžtinės jungtis būtina priveržti ir atlaisvinti tinkamais įrankiais.

1.4 Reglamentai (direktyvos, įstatymai, standartai)

- ▶ Laikykitės šalies reglamentų, standartų, direktyvų ir įstatymų.



2 Nuorodos dėl dokumentacijos

2 Nuorodos dėl dokumentacijos

2.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis

- ▶ Būtinai laikykite visų eksploatacijos ir įrengimo instrukcijų, pridamų prie sistemos komponentų.

2.2 Dokumentų saugojimas

- ▶ Perduokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus sistemos eksploatuotojui.

2.3 Instrukcijos galiojimas

Ši instrukcija taikoma tik:

Gaminys – prekės kodas

MAG mini INT 11-0/1 XI B	0010006953
MAG mini INT 11-0/1 XI H	0010006970

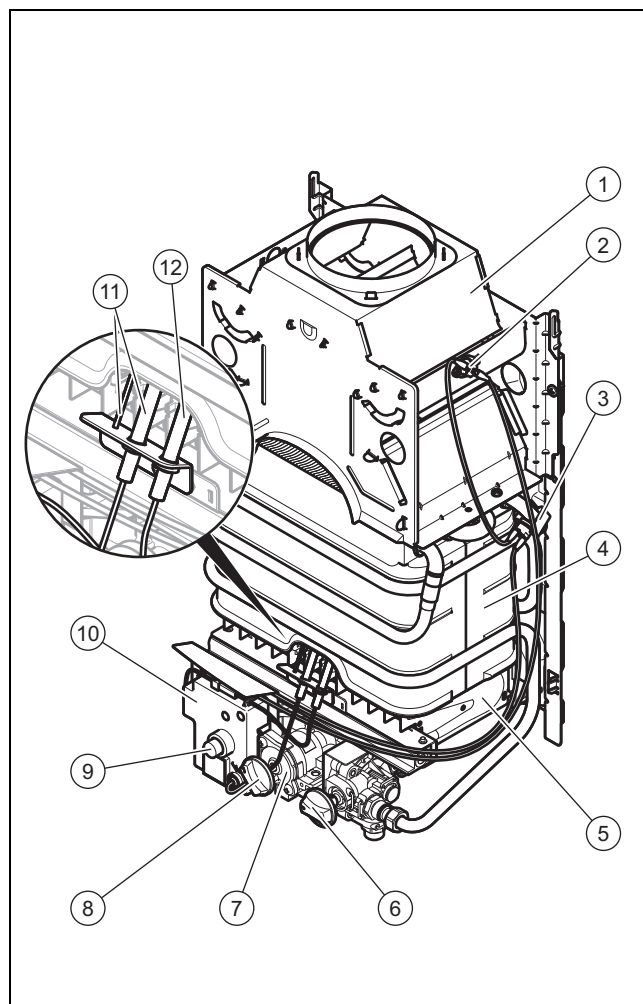
3 Gaminio aprašymas

3.1 Duomenys specifikacijų lentelėje

Specifikacijų lentelė gamykloje uždėta priekyje ant srovės saugiklio po gaminio dangčiu.

Duomenų specifikacijų lentelėje	Reikšmė
MAG	Gaminio kategorija
11	Galia l/min
-0/1	Kamino jungtis / gaminio karta
G	su elektriniu degimu ir generatoriumi
I	su elektriniu degimu ir baterija
X	su išmetamųjų dujų jutikliu
atmoMAG	Gaminių nomenklatūra
Tipas B11 BS	Leistinos dujinių prietaisų rūšys
cat II	Perteklinių dujų prietaisas
2H 3B/P	aprobuotos dujų kategorijos
G20/30	Aprobuotos dujų kategorijos su prijungimo slėgiais
P _{nom.}	didžiausia šilumos galia
P _{maž.}	mažiausia šilumos galia
Q _{nom.}	didžiausia šilumos apkrova
Q _{maž.}	mažiausia šilumos apkrova
P _{w didž.}	didžiausias leistinas vandens slėgis
CE ženklas	→ Skyr. „CE žymėjimas“
Serijos numeris	Nuo 7. iki 16. skaičiaus = gaminio prekės kodas

3.2 Gaminio konstrukcija



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Srovės saugiklis | 7 Dujų armatūra |
| 2 Išmetamųjų dujų jutiklis | 8 Sukamas jungiklis |
| 3 Apsauginis temperatūros ribotuvas | 9 Pagrindinis jungiklis |
| 4 Šilumokaitis | 10 Skirstomosios dėžės baterijos skyriuje |
| 5 Degiklis | 11 Uždegimo elektrodas |
| 6 Temperatūros selektorius | 12 Kontrolės elektrodas |

3.3 CE ženklas



CE ženklu užtikrinama, kad gaminiai pagal specifikacijų lentelę atitinka pagrindinius galiojančių direktyvų reikalavimus.

Atitikties deklaraciją galima peržiūrėti pas gamintoją.

4 Montavimas

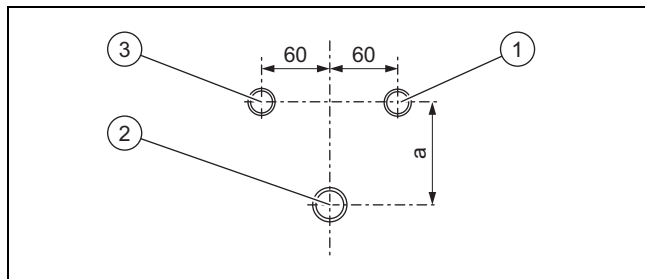
4.1 Komplektacijos tikrinimas

1. Išimkite gaminį iš kartoninės pakuotės.
2. Patikrinkite komplektacijos pilnumą ir nepažeistumą.

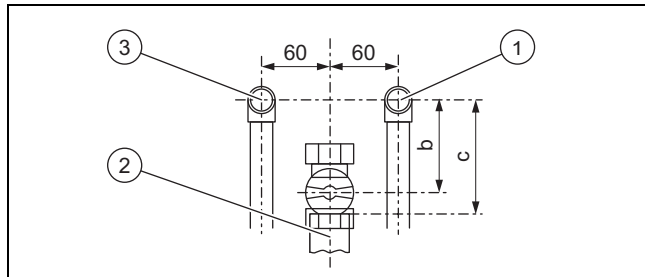
4.1.1 Tiekiamas komplektas

Kiekis	Pavadinimas
1	Dujinis pratekančio vandens šildytuvas
1	Jungčių priedų rinkinys
1	Priedama pakuotė su dokumentacija
1	Baterija (monocelės D/LR20) Nuoroda Baterija įdėta apatinėje stiroporo pagalvėlėje.

4.2 Išankstinis sienos įrengimas



Potinkinis įrengimas

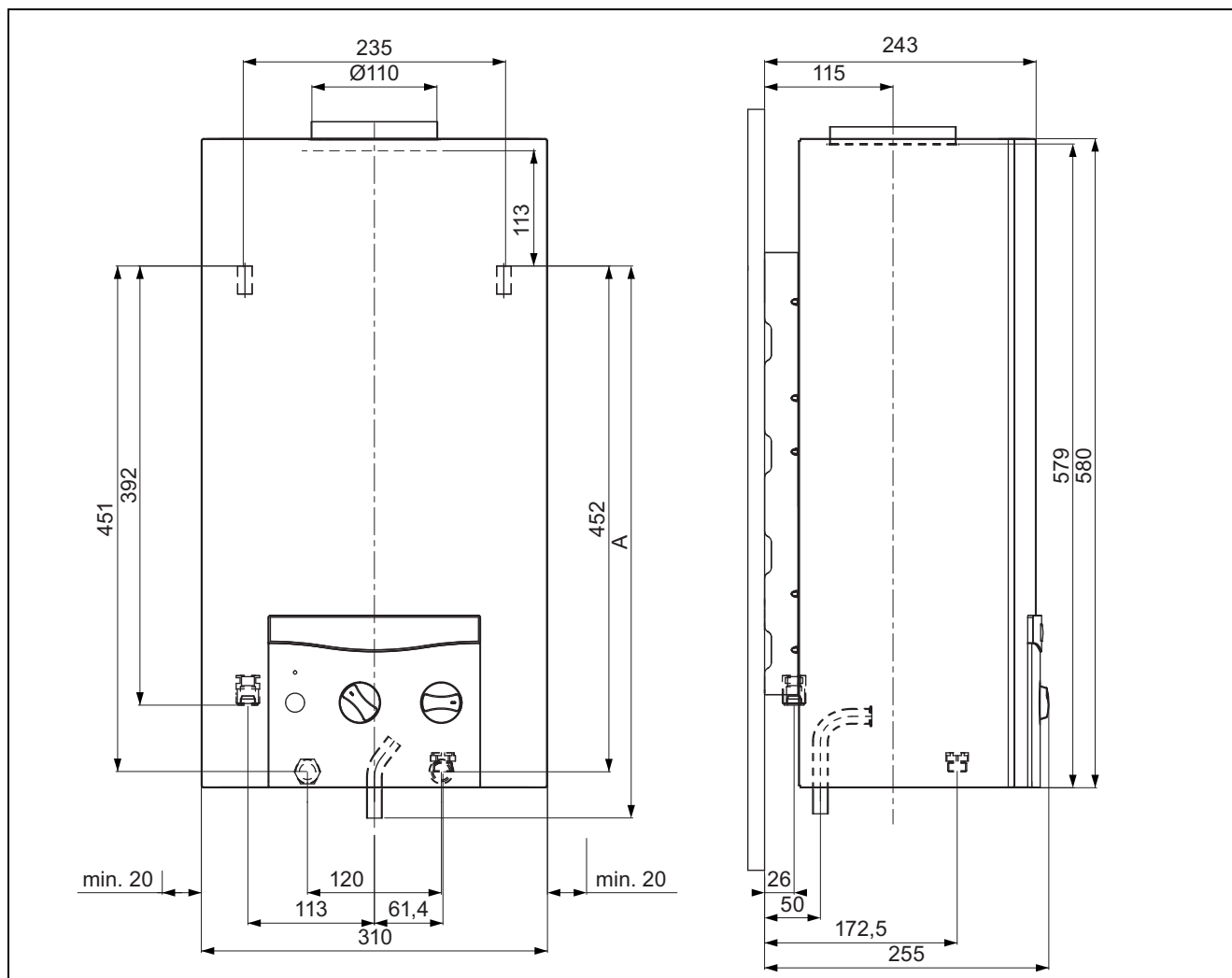


Virštinkinis įrengimas

- Jungtis montuokite, kaip nurodyta toliau:
 - 1 = šalto vandens jungtis R 1/2
 - 2 = dujų jungtis
 - 3 = šilto vandens jungtis R 1/2
- Laikykitės visiems gaminio tipams taikomų šių atstumo matmenų:
 - a = 92 mm
 - b = 85 mm
 - c ≈ 100 mm be šiluminio blokavimo įrenginio
 - c ≈ 145 mm su šiluminio blokavimo įrenginiu

4 Montavimas

4.3 Matmenys

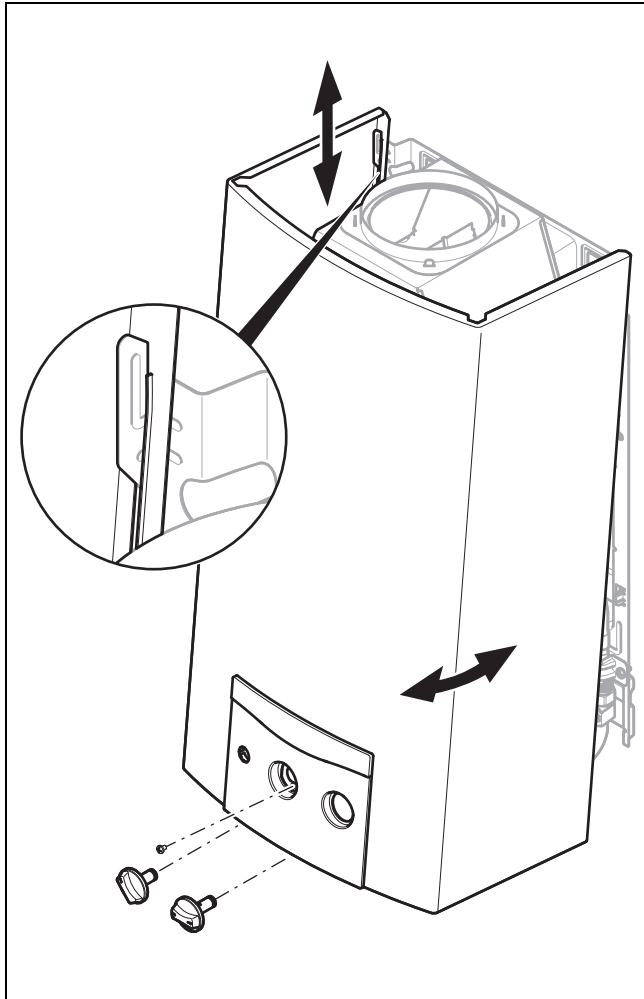


- A:
 - Suskystintos dujos: 464 mm
 - Gamtinės dujos: 493 mm

4.4 Reikalavimas įrengimo vietai

- ▶ Įrengimo vietą pasirinkite taip, kad linijomis vyktų tinkamas tekėjimas (dujų tiekimas, vandens įtekėjimas ir ištekėjimas).
- ▶ Nemontuokite gaminio virš prietaiso, dėl kurio naudojimo gali būti sugadintas dujinis pratekančio vandens šildytuvas (pvz., virš viryklės, iš kurios kyla riebalų garai).

4.5 Gaminio dangčio išmontavimas / montavimas



4.6 Gaminio pakabinimas

Sąlygos: Keliamoji sienos galia yra pakankama, Tvirtinimo medžiagos tinkamos tvirtinti prie sienos

- ▶ Pakabinkite gaminį, kaip aprašyta toliau.

Sąlygos: Keliamoji sienos galia yra nepakankama

- ▶ Užsakovas turi pasirūpinti pakabinimo sistema su tinkama keliamąja galia. Tam naudokite, pvz., atskirus stovus arba išankstinę mūrrijimą.
- ▶ Jei negalite įrengti pakabinimo sistemos su tinkama keliamąja galia, nekabinkite gaminio.

Sąlygos: Tvirtinimo medžiagos netinkamos tvirtinti prie sienos

- ▶ Pakabinkite gaminį, kaip aprašyta toliau, naudodami užsakovo parinktas tinkamas tvirtinimo medžiagas.

1. Tvirtinimo varžtams išgręžkite angas, laikydamiesi nurodytų matmenų.

2. Tam, kad pritvirtintumėte gaminį, priklausomai nuo įrengimo vietos, kaip tvirtinimo medžiagas naudokite sieninius ankerius, kablius, varžtus arba srieginius kaiščius.
3. Gaminio galinę sienelę tinkamomis tvirtinimo medžiagomis tvirtai pritvirtinkite prie sienos.

5 Įrengimas



Pavojus!

Nusiplikymo pavojus ir (arba) apgadinimo pavojus dėl netinkamo įmontavimo ir dėl to ištekancio vandens!

Dėl įtempių jungiamosiose linijose gali atsirasti nesandarumų.

- ▶ Jungties linijas montuokite, kai jos atjungtos nuo elektros.
- ▶ Jei šilto ir šalto vandens jungtims naudodate plastikines jungčių linijas, jos turi būti atsparios temperatūroms iki 95 °C ir slėgiams iki 1,0 MPa (10 bar).



Atsargiai!

Materialinės žalos rizika tikrinant dujų sandarumą!

Jei tikrinant dujų sandarumą patikros slėgis yra >1,1 kPa (110 mbar), gali būti padaryta žalos dujų armatūrai.

- ▶ Jei tikrindami dujų sandarumą gaminio dujų tiekimo linijoms ir dujų armatūrai taip pat įjungiate slėgio tiekimą, patikros slėgis negali viršyti 1,1 kPa (110 mbar).
- ▶ Jei negalite patikros slėgio apriboti iki 1,1 kPa (110 mbar), prieš pradėdami tikrinti dujų sandarumą prieš gaminį įmontuokite dujų skiriamąjį čiaupą.
- ▶ Jei prieš pradėdami tikrinti dujų sandarumą užsukote prieš gaminį įmontuotą dujų skiriamąjį čiaupą, tuomet prieš atsukdami šį dujų skiriamąjį čiaupą turite sumažinti slėgį dujų tiekimo linijoje.

5.1 Montavimas į sūrymo sistemą

Įleidimo temperatūra aukštesnė nei 45 °C.

Karšto vandens temperatūra turi būti ne aukštesnė nei 60 °C.

- ▶ Sumontuokite termostatinis 3-eigius vožtuvus.

6 Paleidimas

5.2 Jungčių montavimo eilės seka

1. Įrenkite šilto vandens jungtį.
2. Įrenkite dujų jungtį.
3. Įrenkite šalto vandens jungtį.

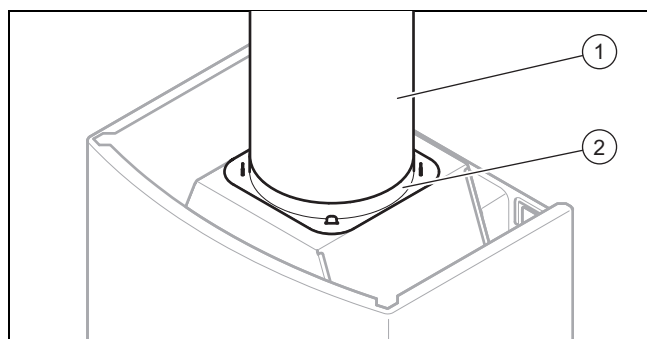
5.2.1 Šalto ir karšto vandens jungties įrengimas

- Vandens jungtis įrenkite pagal galiojančius standartus.

5.2.2 Dujų jungties įrengimas

- Dujų tiekimo liniją montuokite pagal galiojančias technologines taisykles.
- Gaminį prie dujų tiekimo linijos prijunkite pagal galiojančias technologines taisykles.
- Pašalinkite likučius iš dujų tiekimo linijos, iš anksto prapūsdami dujų tiekimo liniją.
- Prieš paleisdami iš dujų tiekimo linijos išleiskite orą.

5.3 Išmetamųjų dujų vamzdžio prijungimas



- Prijunkite gaminį su nurodyto skersmens (→ Puslapis 22) išmetamųjų dujų vamzdžiu prie išmetamųjų dujų sistemos su natūraliu traukimu (kaminu).
- Įstatykite išmetamųjų dujų vamzdį (1) į srovės saugiklio išmetamųjų dujų vamzdžio jungtį (2).

6 Paleidimas

6.1 Pirmojo paleidimo atlikimas

Pirmąjį paleidimą privalo atlikti klientų aptarnavimo tarnybos technikas arba kvalifikuotas meistras.

- Nuimkite gaminio dangtį (→ Puslapis 9).
- Įstatykite bateriją pagal eksploatacijos instrukciją.
- Paleisdami gaminį naudokitės priede esančiu patikrinimo sąrašu.
Paleidimo patikrinimo sąrašas (→ Puslapis 19)

6.2 Karšto vandens / pildymo ir papildymo vandens tikrinimas ir ruošimas



Atsargiai!

Prastos kokybės karštas vanduo gali padaryti materialinės žalos.

- Pasirūpinkite, kad karštas vanduo būtų pakankamos kokybės.

- Prieš pildydami arba papildydami įrenginį, patikrinkite karšto vandens kokybę.

Karšto vandens kokybės tikrinimas

- Iš šildymo kontūro išleiskite šiek tiek vandens.
- Patikrinkite, kaip atrodo karštas vanduo.
- Pastebėjus nuosėdų, reikia iš įrenginio pašalinti dumblą.
- Magnetiniu strypeliu patikrinkite, ar yra magnetito (geležies oksido).
- Jei nustatote, kad magnetito yra, nuvalykite įrenginį ir imkitės tinkamų apsaugos nuo korozijos priemonių. Arba galite įmontuoti magnetito filtrą.
- Patikrinkite paimto 25 °C vandens pH rodiklį.
- Jei reikšmės nesiekia 8,2 arba viršija 10,0, išvalykite įrenginį ir paruoškite karšto vandens.
- Įsitikinkite, kad į karštą vandenį negali prasiskverbti deguonies.

Pildymo ir papildymo vandens tikrinimas

- Prieš pildydami įrenginį patikrinkite pildymo ir papildymo vandens kietumą.

Pildymo ir papildymo vandens ruošimas

- Ruošdami pildomą ir papildomą vandenį, laikykitės galiojančių šalies reglamentų ir techninių taisyklių.

Jei nacionaliniuose potvarkiuose ir techninėse taisyklėse nepateikta didesnių reikalavimų, vadinasi:

Jūs turite paruošti šildymo sistemos vandenį,

- kai visas pildymo ir papildymo vandens kiekis per įrenginio naudojimo trukmę tris kartus viršija šildymo sistemos vardinį tūrį arba
- jei nesilaikoma toliau esančioje lentelėje nurodytų orientacinių reikšmių, arba
- kai karšto vandens pH rodiklis nesiekia 8,2 arba viršija 10,0.

Visas šildymo našumas	Vandens kietumas esant specialiam įrenginio tūriui ¹⁾					
	≤ 20 l/kW		> 20 l/kW ≤ 50 l/kW		> 50 l/kW	
kW	°dH	mol/m³	°dH	mol/m³	°dH	mol/m³
< 50	< 16,8	< 3	11,2	2	0,11	0,02
nuo > 50 iki ≤ 200	11,2	2	8,4	1,5	0,11	0,02
nuo > 200 iki ≤ 600	8,4	1,5	0,11	0,02	0,11	0,02
> 600	0,11	0,02	0,11	0,02	0,11	0,02

1) Nominaliojo tūrio litras / kaitinimo galia; naudojant kelis katilus, reikia naudoti mažiausią atskirą kaitinimo galia.



Atsargiai!

Į karštą vandenį pilant netinkamų papildomų medžiagų kyla pavojus padaryti materialinės žalos!

Naudojant netinkamas papildomas medžiagas gali pasikeisti konstrukcinių dalių forma, veikiant kaitinimo režimui sklisti triukšmas arba gali būti padaryta kitokios žalos.

- ▶ Nenaudokite jokių netinkamų apsaugos nuo užšalimo, antikoroziųjų priemonių, biocidų ir sandarinimo priemonių.

Tinkamai naudojant šias papildomas medžiagas, jokio nesuderinamumo su gaminiais dar nebuvo užfiksuota.

- ▶ Naudodami būtinai vadovaukitės papildomos medžiagos gamintojo instrukcijomis.

Mes neatsakome už bet kurių papildomų medžiagų suderinamumą likusioje šildymo sistemoje ir jų veiksmingumą.

Papildomos medžiagos valymui (po to būtina išsklauti)

- Fernox F3
- Sentinel X 300
- Sentinel X 400

Papildomos medžiagos, ilgam liekančios įrenginyje

- Fernox F1
- Fernox F2
- Sentinel X 100
- Sentinel X 200

Papildomos medžiagos apsaugai nuo užšalimo, ilgam liekančios įrenginyje

- Fernox Antifreeze Alphi 11
- Sentinel X 500

- ▶ Jei naudojote minėtas papildomas medžiagas, tuomet informuokite eksploatuotoją apie būtinas priemones.
- ▶ Informuokite eksploatuotoją apie būtinus veiksmus dėl apsaugos nuo užšalimo.

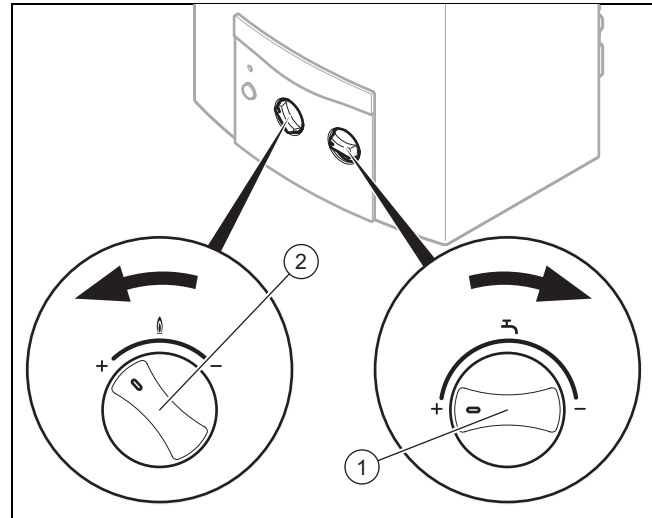
6.3 Dujų keitimas

1. Laikykitės galiojančių šalies reglamentų.
2. Dujų rūšiai keisti naudokite tik „Vaillant“ keitimo rinkinius arba „Vaillant“ atsargines dalis.
3. Laikykitės nurodymų, pateiktų dokumentacijoje, tiekiamoje su keitimo rinkiniais ir atsarginėmis detalėmis.

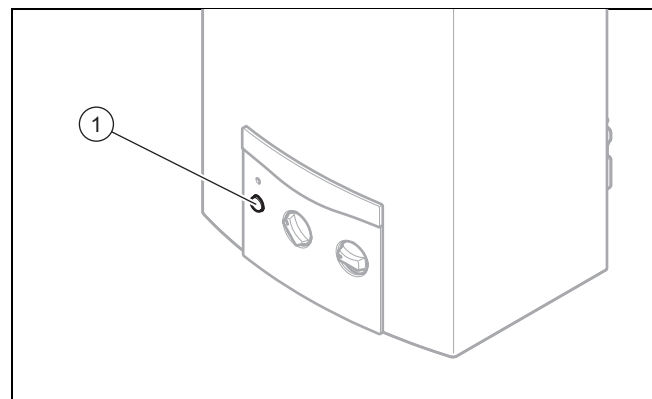
6.4 Patikrinkite išmetamųjų dujų jutiklio veikimą

Jei dalis arba visas išmetamųjų dujų kanalas yra užsikimšęs arba nepriekaištingas išmetamųjų dujų ištekėjimas apribotas dėl vietos oro slėgio sąlygų pastate, išmetamųjų dujų jutiklis registruoja temperatūros kilimą ir pertraukia dujų tiekimą.

Pagal tolesnį aprašymą patikrinkite išmetamųjų dujų jutiklį, ar tinkamai veikia.



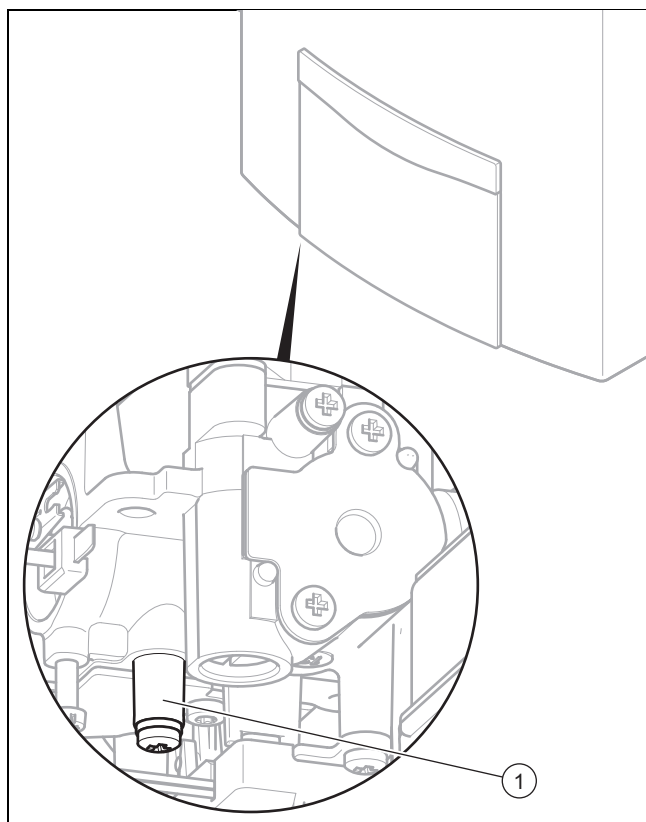
- ▶ Paleiskite gaminį uždėję dangtį.
- ▶ Pasukite temperatūros selektorių (1) pagal laikrodžio rodyklę iki galo ir sukamą galios jungiklį (2) prieš laikrodžio rodyklę iki galo tam, kad nustatytumėte mažiausią vandens kiekį ir didžiausią dujų kiekį.
- ▶ Patikrinkite gaminio šilumos apkrovą (→ Puslapis 12) ir, jei reikia, ją nustatykite.
- ▶ Atidarykite šilto vandens čiaupą.
- ▶ Gaminį palikite veikti, kol bus pasiektas pastovus režimas (apie 10 minučių).
- ▶ Užblokuokite išmetamųjų dujų kanalą, pvz., „Vaillant“ išmetamųjų dujų rezervuarais. Tam taip pat atsižvelkite į prie išmetamųjų dujų rezervuarų pridėdamą dokumentaciją.
 - ◀ Išmetamųjų dujų jutiklis turi per 2 minutes automatiškai pertraukti dujų tiekimą.
- ▶ Užsukite karšto vandens čiaupą.
- ▶ Išmetamųjų dujų jutiklis turi bent 15 minučių vėsti.



- ▶ Pašalinkite gaminio sutrikimą, vėl atsukdami karšto vandens čiaupą, gaminį išjungdami ir vėl įjungdami du kartus spausdami pagrindinį jungiklį (1).
- ▶ Jei gaminio sutrikimo nepavyksta pašalinti arba jei gaminys pakartotinai blokuojamas apsauginio įrenginio, patikrinkite gaminį arba kreipkitės į „Vaillant“ klientų aptarnavimo tarnybą.
- ▶ Tokiu atveju išjunkite gaminį.

6 Paleidimas

6.5 Dujų srauto slėgio tikrinimas



- ▶ Uždarykite dujų uždarymo čiaupą.
- ▶ Sandarinimo varžtą išsukite (1) iš dujų armatūros matavimo įmovos.
- ▶ Išimkite sandariklį.
- ▶ Prijunkite manometrą prie dujų armatūros matavimo įmovos.
- ▶ Atidarykite dujų uždarymo čiaupą.
- ▶ Gaminį įjunkite pagal eksploatavimo instrukciją ir leiskite šiltą vandenį.
- ▶ Matuokite dujų srauto slėgį.

Dujų rūšis	Leistinas dujų tėkmės slėgis
Gaminės dujos G20	1,7–2,5 kPa (17–25 mbar)
Skystosios dujos G30	2,0–3,5 kPa (20–35 mbar)

Sąlygos: Dujų srauto slėgis neleistiname diapazone



Pavojus!

Materialinės žalos ir veikimo sutrikimų rizika dėl neteisingo dujų tėkmės slėgio!

Jeigu dujų tėkmės slėgis yra už leistino diapazono ribų, tai gali sukelti sutrikimus veikiant gaminiui ir jį pažeisti.

- ▶ Nedarykite jokių gaminio nustatymų.
- ▶ Patikrinkite dujų instaliaciją.
- ▶ Gaminio nepaleiskite.

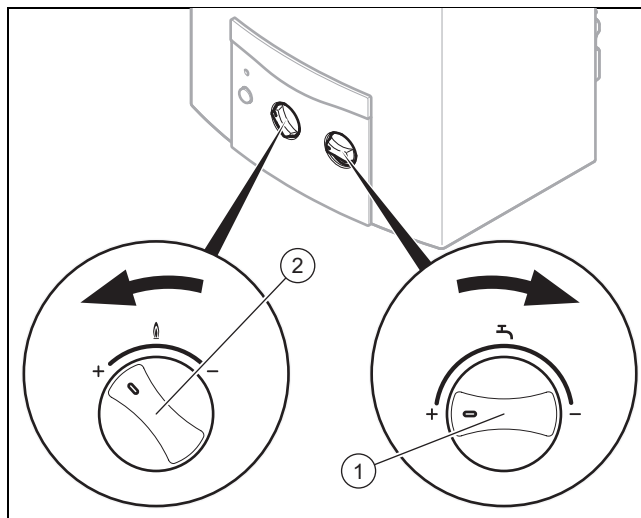
- ▶ Jei gedimo pašalinti negalite, tuomet informuokite dujų tiekimo įmonę.
- ▶ Uždarykite dujų uždarymo čiaupą.

- ▶ Nuimkite manometrą.
- ▶ Uždėkite tarpinę ant sandarinimo varžto.
- ▶ Vėl įsukite sandarinimo varžtą (1) į dujų armatūros matavimo įmovą.
- ▶ Atidarykite dujų uždarymo čiaupą.
- ▶ Patikrinkite matavimo įmovos sandarumą dujoms.

6.6 Patikrinkite šilumos apkrovą

- ▶ Patikrinkite šilumos apkrovą nuskaitydami dujų tėkmės vertę nuo skaitiklio (volumetrinis metodas) arba patikrindami degiklio slėgį (degiklio slėgio nustatymo metodas).

Volumetrinis metodas



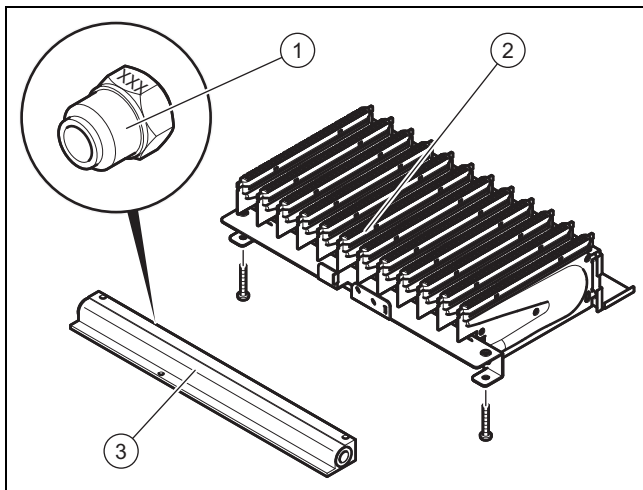
- ▶ Įsitinkite, kad patikrinimo metu akimirkinės apkrovos dengimui netiekiamos jokios papildomos dujos (pvz., skystųjų dujų ir oro mišinys). Tam kreipkitės į kompetentingą dujų tiekimo tarnybą.
- ▶ Įsitinkite, kad patikrinimo metu neveikia jokie kiti dujiniai prietaisai.
- ▶ Paleiskite gaminį.
- ▶ Sukite temperatūros selektorių (1) iki galo pagal laikrodžio rodyklę tam, kad sumažintumėte vandens kiekį ir nustatytumėte didžiausią vandens temperatūrą.
- ▶ Sukite sukamą galios jungiklį (2) iki galo prieš laikrodžio rodyklę tam, kad nustatytumėte didžiausią gaminio galią.
- ▶ Nustatykite reikiamą dujų tėkmės vertę esant vardinei šiluminei apkrovai pagal dujų nustatymo lenteles (→ Puslapis 22).
- ▶ Pažymėkite dujų skaitiklio duomenis.
- ▶ Leiskite šiltą vandenį visiškai atsuktu vandens čiaupu, kad tekėtų vardinis vandens kiekis (→ Puslapis 22).
- ▶ Maždaug po 5 minučių nuolatinio gaminio veikimo nuo skaitiklio nuskaitykite dujų tėkmės vertę ir palyginkite ją su dujų tėkmės verte esant vardinei šilumos apkrovai dujų nustatymo lentelėse (→ Puslapis 22).



Nuoroda

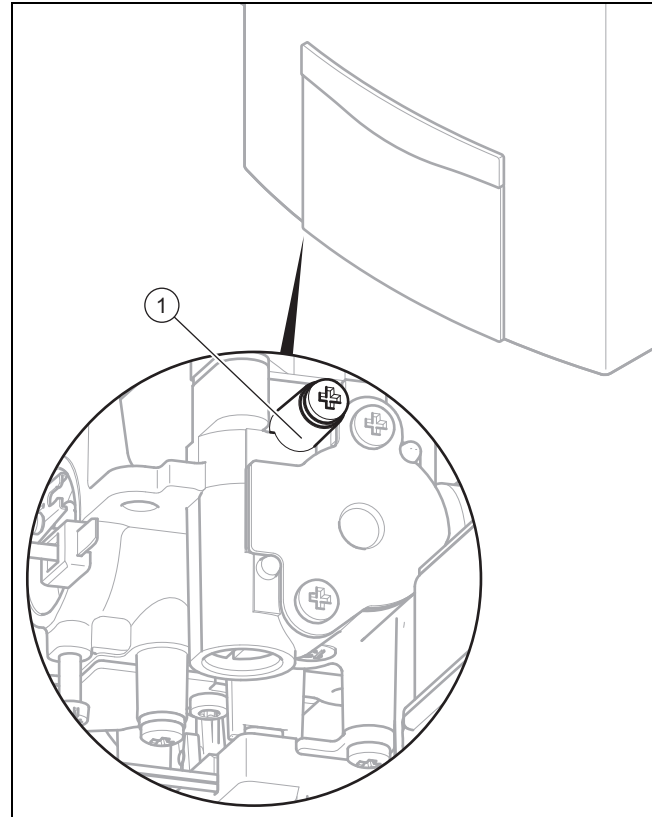
Leistini ± 5 % nuokrypiai.

Sąlygos: Nuokrypis didesnis nei ± 5 %



- Išmontuokite degiklį. (→ Puslapis 15)
- Išmontuokite purkštuko vožtuvėlį. (→ Puslapis 16)
- Patikrinkite degiklio purkštuko ženklimą, ar **(3)degiklio(2)** purkštuko antgalyje naudojami tinkami degiklio purkštukai**(1)**, palygindami su dujų nustatymo lentelėmis (→ Puslapis 22).
- Jei naudojami netinkami degiklio purkštukai, kreipkitės į „Vaillant“ klientų aptarnavimo tarnybą. Gaminio nepaleiskite.
- Jei naudojami tinkami degiklio purkštukai, tęskite tolesnius veiksmus.
- Išvalykite degiklį. (→ Puslapis 17)
- Degiklio konstrukcines grupes įmontuokite atvirkštine eilės tvarka.
- Pakartokite šilumos apkrovos patikrinimą.
- Jei nuokrypis vis dar didesnis nei ± 5 %, nustatykite gaminio apkrovą (→ Puslapis 14).

Degiklio slėgio nustatymo metodas



- Sandarinimo varžtą **(1)** degiklio slėgiui išsukite iš matavimo įmovos.
- Išimkite sandariklį.
- Uždarykite manometrą (skaidymas bent 0,1 bar).
- Paleiskite gaminį.
- Sukite temperatūros selektorių iki galo pagal laikrodžio rodyklę tam, kad sumažintumėte vandens kiekį ir nustatytumėte didžiausią vandens temperatūrą.
- Sukite sukamą galios jungiklį iki galo prieš laikrodžio rodyklę tam, kad nustatytumėte didžiausią gaminio galią.
- Leiskite šiltą vandenį visiškai atsuktu vandens čiaupu, kad tekėtų vardinis vandens kiekis (→ Puslapis 22).
- Reikiamą degiklio slėgį suraskite dujų nustatymo lentelėse (→ Puslapis 22) ir vertę palyginkite su atitinkama verte lentelėse.



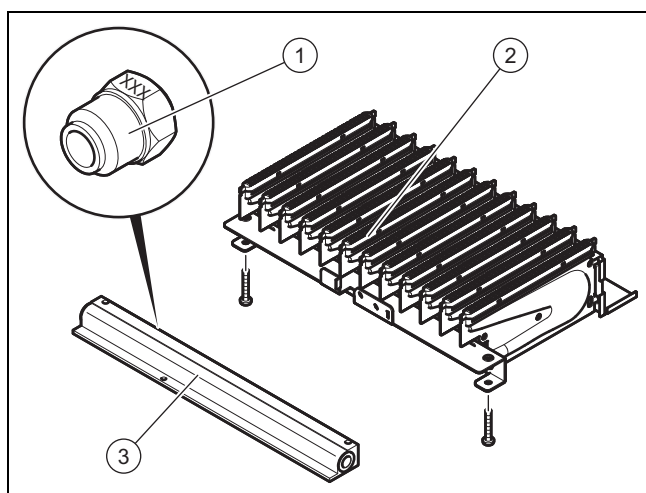
Nuoroda

Leistini ± 10 % nuokrypiai.

- Pašalinkite manometrą.
- Užmaukite sandarinimo varžtą ir tarpinę ant matavimo įmovos, priveržkite sandarinimo varžtą ir patikrinkite jo sandarumą.

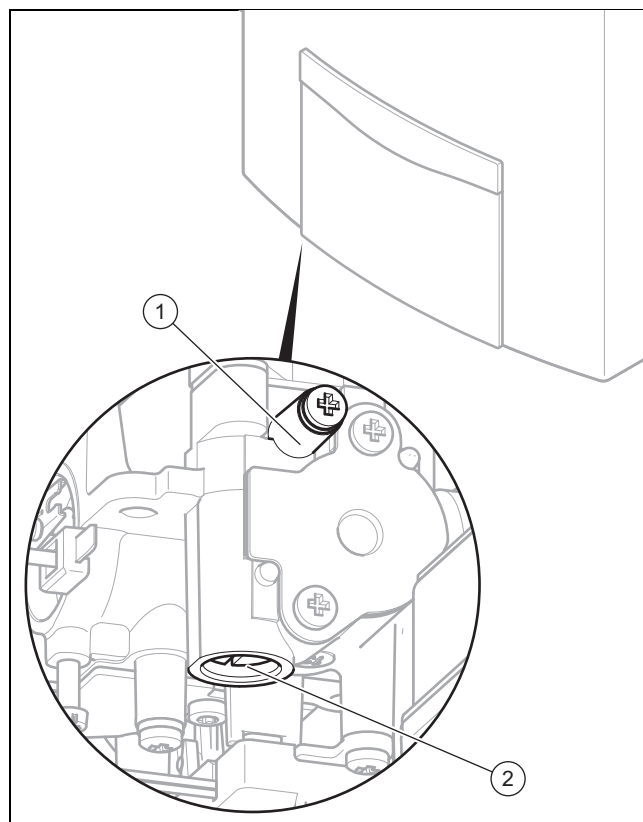
6 Paleidimas

Sąlygos: Nuokrypis didesnis nei $\pm 10\%$



- ▶ Išmontuokite degiklį. (→ Puslapis 15)
- ▶ Išmontuokite purkštuko vožtuvėlį. (→ Puslapis 16)
- ▶ Patikrinkite degiklio purkštuko ženklimą, ar **(3)degiklio(2)** purkštuko antgalyje naudojami tinkami degiklio purkštukai**(1)**, palygindami su dujų nustatymo lentelėmis (→ Puslapis 22).
- ▶ Jei naudojami netinkami degiklio purkštukai, kreipkitės į „Vaillant“ klientų aptarnavimo tarnybą. Gaminio nepaleiskite.
- ▶ Jei naudojami tinkami degiklio purkštukai, tęskite tolesnius veiksmus.
- ▶ Išvalykite degiklį. (→ Puslapis 17)
- ▶ Degiklio konstrukcines grupes įmontuokite atvirkštine eilės tvarka.
- ▶ Pakartokite šilumos apkrovos patikrinimą.
- ▶ Jei nuokrypis vis dar didesnis nei $\pm 10\%$, nustatykite gaminio apkrovą (→ Puslapis 14).

6.7 Nustatykite gaminio apkrovą



1. Sukite temperatūros selektorių iki galo pagal laikrodžio rodyklę tam, kad sumažintumėte vandens kiekį ir nustatytumėte maksimalią vandens temperatūrą.
2. Sukite sukamą galios jungiklį iki galo prieš laikrodžio rodyklę tam, kad nustatytumėte maksimalią gaminio galią.
3. Sandarinimo varžtą **(1)** degiklio slėgiui išsukite iš matavimo įmovos.
4. Uždarykite U formos vamzdelio manometrą (skaidymas bent 0,1 bar).
5. Plokščiuoju atsuktuvu reguliuojamu varžtu nustatykite gaminio apkrovą **(2)**.
6. Nuskaitykite gaminio apkrovos vertę U formos vamzdelio manometru.
7. Kai tinkamos vertės negali būti nustatytos pagal dujų nustatymo lenteles (→ Puslapis 22), nejunkite gaminio ir apie tai informuokite „Vaillant“ klientų aptarnavimo tarnybą.
8. Nuimkite U formos vamzdelio manometrą.
9. Užmaukite sandarinimo varžtą ir tarpinę ant matavimo įmovos, priveržkite sandarinimo varžtą ir patikrinkite jo sandarumą.

6.8 Gaminio veikimo ir sandarumo tikrinimas

1. Paleiskite gaminį.
2. Patikrinkite dujų įvado, dujų išmetimo sistemos ir karšto vandens linijų sandarumą.
3. Patikrinkite, ar visos valdymo, reguliavimo ir kontrolės sistemos tinkamai veikia.
4. Patikrinkite išmetamųjų dujų kanalą, ar jis nepriekaištingai įrengtas ir stabiliai pritvirtintas.
5. Įsitinkite, ar tinkamai sumontuotas gaminio dangtis.

6.9 Gaminio perdavimas eksploatuotojui

1. Paaiškinkite eksploatuotojui apie saugos įtaisų padėtį ir veikimą.
2. Supažindinkite eksploatuotoją su gaminio naudojimu. Atsakykite į visus jo klausimus.
3. Eksploatuotojo ypatingą dėmesį atkreipkite į saugos nuorodas, kurių jis turi laikytis.
4. Informuokite eksploatuotoją apie būtinybę nustatytais intervalais pavesti atlikti gaminio techninę priežiūrą.
5. Eksploatuotojui perduokite saugoti visas instrukcijas ir gaminio dokumentus.
6. Supažindinkite eksploatuotoją su degimo oro tiekimo ir dujų išmetimo priemonėmis ir atkreipkite jo dėmesį į tai, kad jis neturi teisės nieko keisti.

7 Tikrinimas ir techninė priežiūra

- Atlikite kasmetinį patikrinimą ir techninę priežiūrą. Priklauso nuo patikrinimo rezultatų, gali prireikti ankstesnės techninės priežiūros.
Tikrinimo ir techninės priežiūros darbai – apžvalga (→ Puslapis 19)

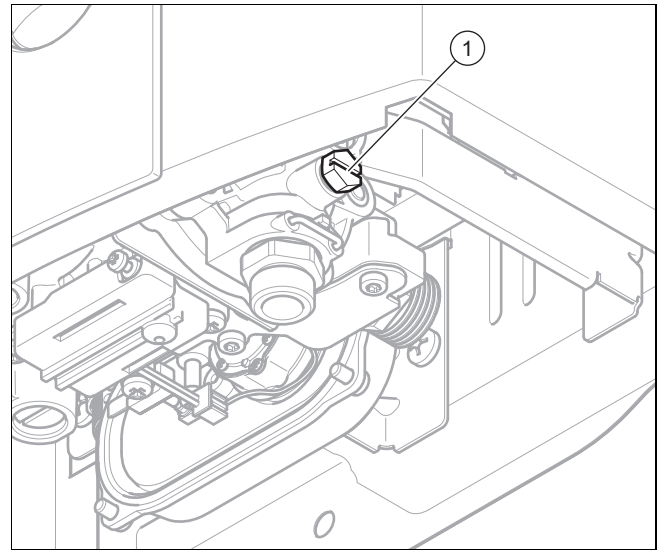
7.1 Atsarginių dalių įsigijimas

Atitiktis tikrinimo metu originalias konstrukcines gaminio dalis sertifikavo ir gamintojas. Jei techninės priežiūros arba remonto metu naudojate kitas, o ne sertifikuotas arba leistas naudoti dalis, to pasekmė gali būti atitikties praradimas, todėl gaminys nebeatitiks galiojančių standartų.

Primygtinai rekomenduojame naudoti originalias gamintojo atsargines dalis, nes kitaip nebus užtikrintas saugus ir be sutrikimų gaminio eksploatavimas. Norėdami gauti informacijos apie turimas originalias atsargines dalis, kreipkitės kontaktiniu adresu, kuris nurodytas galinėje šios instrukcijos pusėje.

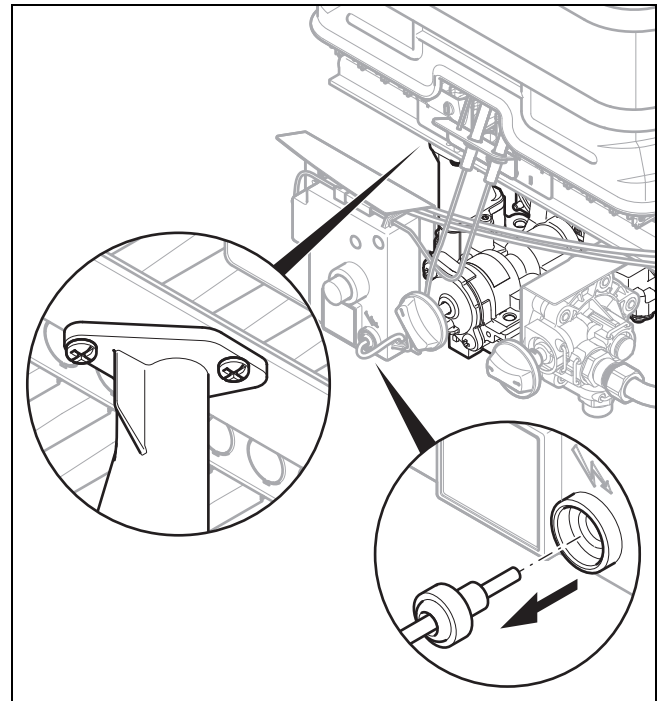
- Jei atliekant techninės priežiūros arba remonto darbus Jums reikia atsarginių dalių, tada naudokite tik gaminiui leidžiamas atsargines dalis.

7.2 Gaminio ištuštinimas



1. Norėdami ištuštinti atsukite išleidimo varžtą (1) ir sandarinimo žiedą.
2. Tam, kad gaminys ir linijos būtų tušti, atsukite visus prie gaminio prijungtus šilto vandens čiaupus.

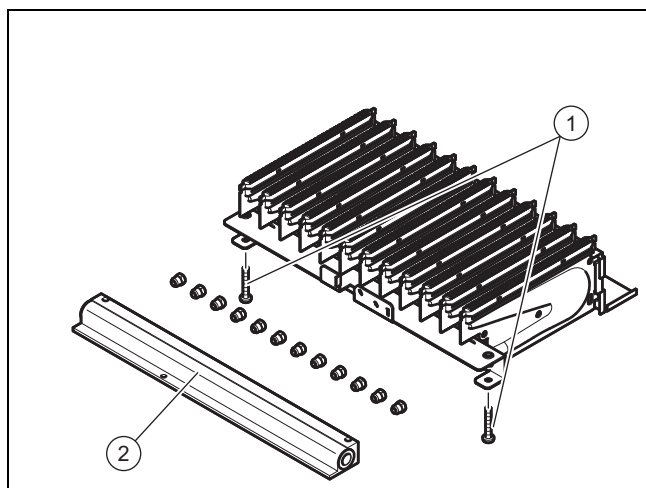
7.3 Degiklio išmontavimas



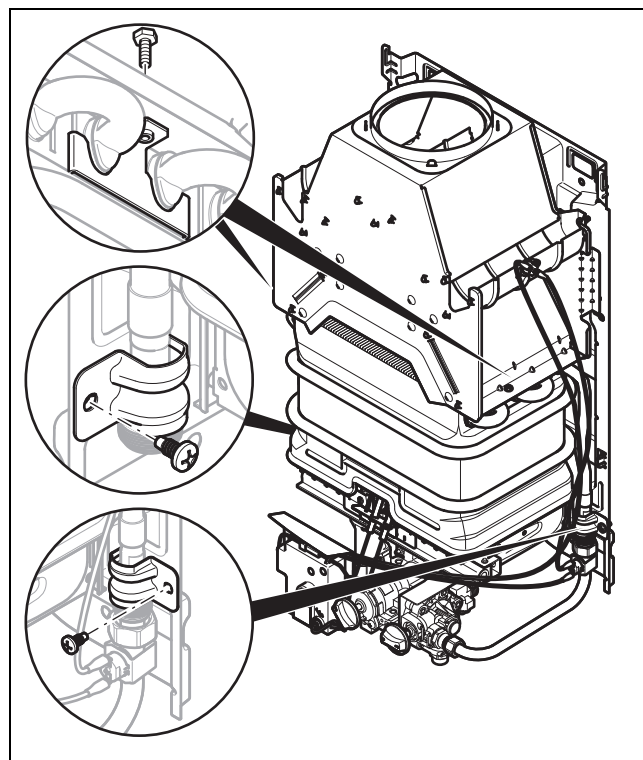
1. Ištraukite uždegimo elektrodo kontaktą iš skirstomosios dėžės jungties lizdo.
2. Iš dujų vamzdžio išsukite du varžtus.
3. Atsukite abu varžtus, kuriais degiklis pritvirtintas prie galinės sienos.
4. Šiek tiek kilstelėkite degiklį ir tada atsargiai į priekį ištraukite.

7 Tikrinimas ir techninė priežiūra

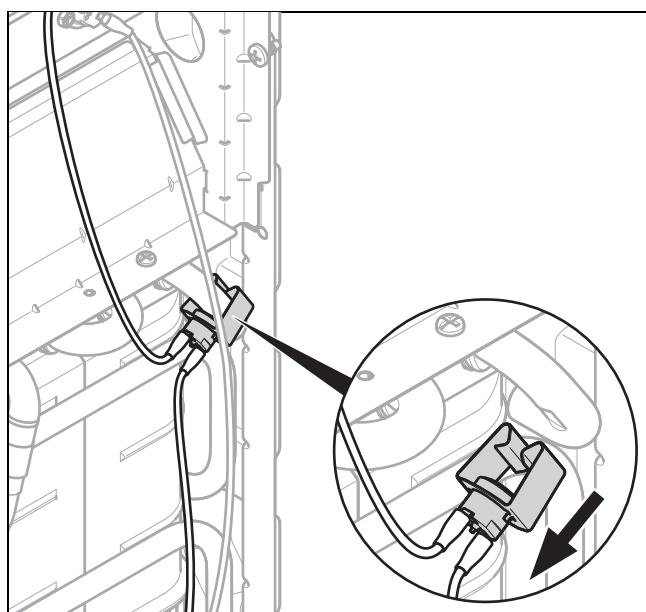
7.4 Purkštuko vožtuvėlio išmontavimas



1. Išimkite du varžtus(1) tam, kad išmontuotumėte purkštuko vožtuvėlius.
2. Iš purkštuko vožtuvėlių išimkite purkštukus (2).
3. Patikrinkite, ar švarios ir nepažeistos purkštukų (2) vožtuvėlių detalės.
4. Jei būtina, išvalykite arba pakeiskite nešvarias arba pažeistas detales.



7.5 Šilumokaičio išmontavimas



1. Nuo sujungiamojo vamzdžio nutraukite virš šilumokaičio spaustuvu pritvirtintą apsauginį temperatūros ribotuvą.



Atsargiai!

Dėl sugedusio šilumokaičio rizikuojama patirti materialinės žalos!

Jei įmontuojant ir išmontuojant šilumokaitis apgadinamas, jis gali anksčiau susidėvėti.

- Įmontuodami ir išmontuodami įsitikinkite, kad šilumokaitis nebus apgadintas ir sulankstytas.
- Išmontuokite šilumokaitį nurodyta eilės tvarka.

2. Išimkite abiejų laikiklių varžtus, kurie yra šone ant srovės saugiklio.
3. Nuimkite laikiklius.
4. Atveržkite gaubiamąsias veržles nuo šilto vandens linijos ir šalto vandens linijos.
5. Atlaisvinkite sąvaržų varžtus, kuriais prie galinės sienelės primontuotos šilumokaičio karšto ir šalto vandens linijos.
6. Nuimkite kairįjį šilumokaičio tvirtinimo elementą.
7. Pirmiausia ištraukite šilumokaitį į priekį, tada – į viršų.

7.6 Degiklio išvalymas

1. Žalvario vielos šepečiu atsargiai nuvalykite degimo likučius, nepažeisdami degiklio.
2. Minkštu teptuku nuvalykite purkštukus, inžektorius ir degiklio bėgelius ir ne įrengimo patalpoje suslėgtu oru iš išorės į vidų nupūskite dulkes ir purvą.
3. Esant dideliems nešvarumams nuplaukite degiklį muilo šarmu ir nuskalaukite švariu vandeniu.

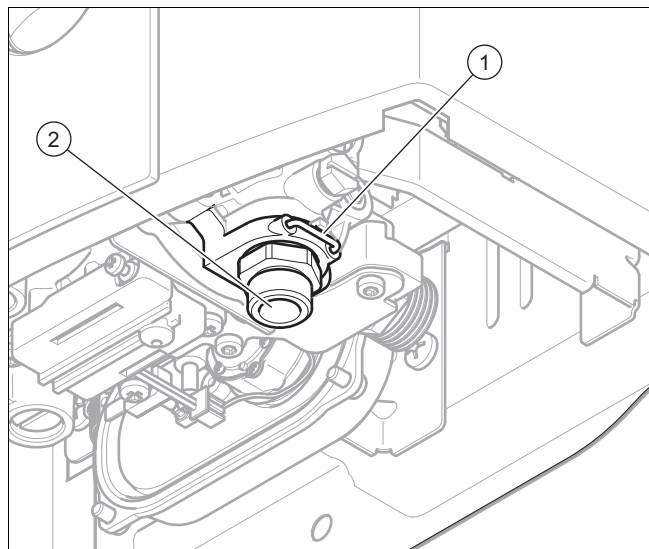
7.7 Šilumokaičio valymas

1. Vandens srove nuplaukite šilumokaičio plokšteles.
2. Minkštu šepečiu nuvalykite didesnius šilumokaičio plokštelių nešvarumus.
 - Įsitikinkite, kad šilumokaičio plokštelės nesusilankstys.
3. Jei reikia, į karšto vandens indą įpylę riebalus tirpinančio ploviklio, nuvalykite riebalus ir dulkes.
4. Atsižvelgdami į priskiriamą dokumentaciją, nuvalykite kalkes įprastu kalkių tirpikliu.
5. Nuplaukite šilumokaitį tekančiu vandeniu.

7.8 Šilumokaičio dangos pažeidimų šalinimas

1. „Supral“ pieštuku šalinkite mažesnius šilumokaičio dangos pažeidimus.
2. Įsitikinkite, kad pažeidimo vietoje nėra nuosėdų ir riebalų likučių.
3. Prieš naudojimą stipriai pakratykite „Supral“ pieštuką.
4. Plonai ir tolygiai užtepkite dangos medžiagą.

7.9 Patikrinkite vandens jungiklį



1. Nuimkite nuo šalto vandens jungties šalto vandens jungties liniją (2).
2. Patikrinkite vizualiai, ar neužsiteršęs ir neužkalkėjęs šalto vandens sietelis už šalto vandens jungties (2).
3. Jei šalto vandens sietelis užsiteršęs arba užkalkėjęs, nuimkite spaustuvą(1) ir ištraukite šalto vandens jungtį (2).
4. Nuimkite šalto vandens sietelį nuo šalto vandens jungties ir išvalykite šalto vandens sietelį.
5. Vėl įstatykite šalto vandens sietelį į šalto vandens jungtį (2).

6. Vėl įstatykite šalto vandens jungtį į gaminio tvirtinimo lizdą ir pritvirtinkite spaustuvą (1).
7. Vėl pritvirtinkite šalto vandens jungties liniją prie šalto vandens jungties(2).
8. Patikrinkite, ar sukasi temperatūros selektoriaus suklys. Priešingu atveju atlaisvinkite spaustuvus nuo temperatūros selektoriaus suklio, nuimkite juos ir nuvalykite temperatūros selektoriaus suklij.
9. Patikrinkite riebokšlio sandarumą. Jei nesandarus riebokšlis, pakeiskite vandens jungiklį.

7.10 Tikrinimo ir techninės priežiūros darbų baigimas

- ▶ Montuokite visas detales atvirkščia eilės seka.
- ▶ Uždėkite gaminio dangtį (→ Puslapis 9).
- ▶ Paleiskite gaminį.
- ▶ Patikrinkite, ar visos valdymo, reguliavimo ir kontrolės sistemos, o ypač išmetamųjų dujų jutiklis (→ Puslapis 11), tinkamai veikia.
- ▶ Patikrinkite gaminio ir išmetamųjų dujų išleidimo sandarumą.
- ▶ Užrašykite kiekvieną atliktą techninę priežiūrą.

8 Sutrikimų šalinimas

8.1 Sutrikimo atpažinimas ir pašalinimas

- ▶ Sutrikimą vizualiai parodo šviesos diodo kontrolinė lemputė. Sutrikimams šalinti naudokite priede esančią lentelę.
- Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas (→ Puslapis 20)
- ▶ Po kiekvieno sutrikimo pašalinimo patikrinkite, ar nepriešingai veikia išmetamųjų dujų jutiklis.
- ▶ Jei negalite pašalinti klaidos, kreipkitės į „Vaillant“ klientų aptarnavimo tarnybą.

8.2 Gaminio sutrikimo pašalinimas

- ▶ Gaminio sutrikimą pašalinste atlikę šiuos veiksmus:
 - Užsukite vandens čiaupą ir jį atsukite, nespausdami pagrindinio jungiklio.
 - Palikite vandens čiaupą atsuktą ir įjunkite gaminį du kartus spausdami pagrindinį jungiklį.
- ▶ Jei sutrikimo pašalinti nepavyko arba jei gaminį vėl blokuoja apsauginis įrenginys, atlikite bendrąjį veikimo ir vizualinį patikrinimą, ar nėra apgadinimų, atsilaisvinusių elektros kabelių, detalių ir t. t. Jei reikia, kreipkitės į „Vaillant“ klientų aptarnavimo tarnybą.
- ▶ Gaminį vėl įjunkite tik pašalinę sutrikimą.

9 Eksploatacijos sustabdymas

- ▶ Spauskite pagrindinį jungiklį.
- ▶ Uždarykite dujų uždarymo čiaupą.
- ▶ Uždarykite šalto vandens uždarymo vožtuvą.
- ▶ Ištuštinkite gaminį. (→ Puslapis 15)

10 Perdirbimas ir šalinimas

10 Perdirbimas ir šalinimas

Pakuotės šalinimas

- ▶ Tinkamai utilizuokite pakuotę.
- ▶ Laikykitės visų susijusių reglamentų.

11 Klientų aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galiniame puslapyje nurodytu adresu arba puslapyje www.vaillant.lt.

Priedas

A Paleidimo patikrinimo sąrašas

Nr.	Procesas	Pastaba	Reikalingi įrankiai
1	Gaminio paleidimas		
2	Patikrinkite išmetamųjų dujų jutiklio veikimą	Žr. skyrių „Išmetamųjų dujų jutiklio veikimo patikrinimas“.	„Vaillant“ išmetamųjų dujų rezervuarai
3	Patikrinkite visos dujų linijos sandarumą	Naudokite nuotėkio paieškos purškiklį arba dujų purškimo prietaisą.	Nuotėkio paieškos purškiklis / Dujų purškimo prietaisas
4	Patikrinkite visos vandens linijos sandarumą	Atlikite vizualinę kontrolę.	
5	Kamino traukos matavimas	Maksimalus traukimas neturi viršyti 20 Pa. Jei traukimas per didelis, kamino trauką reikia riboti tinkamomis priemonėmis.	Kamino traukos matavimo prietaisas
6	Patikrinkite degimą	Patikrinkite išmetamųjų dujų išvadą. Nustatytoji vertė esant nominaliai šilumos apkrovai: Matuokite tik po 10 minučių nominalios apkrovos režimo. – CO < 100 ppm	Rasojantis veidrodis CO matavimo prietaisas
7	Dujų srauto slėgio tikrinimas	Žr. skyrių „Dujų srauto slėgio patikrinimas“.	Skaitmeninis arba U formos vamzdelio manometras
8	Gaminį išjunkite arba iš naujo įjunkite		
9	Šilto vandens nustatymo funkcija		
10	Eksplotavimo instrukcijos perdavimas klientui		
11	Lipduką eksploatuotojo kalba „Skaityti eksploatavimo instrukciją“ priklijuokite ant gaminio priekio		

B Tikrinimo ir techninės priežiūros darbai – apžvalga



Nuoroda

Toliau pateikiamoje lentelėje išvardijami gamintojo reikalavimai dėl mažiausių tikrinimo ir techninės priežiūros intervalų. Jei šalies reglamentuose ir direktyvose nurodyti trumpesni tikrinimo ir techninės priežiūros intervalai, tuomet vietoj čia pateiktų laikytis nurodytųjų.

Nr.	Darbai	Atlikti bendrai	Atlikti, jei reikia
1	Uždarykite dujų tiekimą.	X	
2	Nuimkite gaminio dangtį.	X	
3	Atlikite vizualinį išmetamųjų dujų jutiklio patikrinimą. Ant išmetamųjų dujų jutiklio neturi būti matomų pažeidimų arba nešvarumų.	X	
4	Atlikite vizualinį apsauginio temperatūros ribotuvo patikrinimą. Neturi būti matomų apsauginio temperatūros ribotuvo pažeidimų arba nešvarumų.	X	
5	Ištuštinkite gaminį.		X
6	Išmontuokite degiklio konstrukcinę grupę		X
7	Išvalykite degiklį ir patikrinkite, ar nepažeistas.		X
8	Išmontuokite šilumokaitį.		X
9	Išvalykite šilumokaitį ir patikrinkite, ar jis nepažeistas.		X
10	Atlikite vizualinį elektrodų patikrinimą. Elektrodai neturi būti sulenkti arba pažeisti. Pakeiskite sulenktus arba pažeistus elektrodus.	X	
11	Patikrinkite ar ant elektrodų nėra nuosėdų. Jei reikia, pakeiskite elektrodus.	X	
12	Patikrinkite, ar nepažeistos matavimo įmonos tarpinės. Pakeiskite pažeistas tarpines.	X	
13	Patikrinkite vandens jungiklio veikimą.	X	
14	Vėl įmontuokite šilumokaitį ir degiklį.		X

Nr.	Darbai	Atlikti bendrai	Atlikti, jei reikia
15	Atidarykite dujų uždarymo čiaupą ir įjunkite gaminį.	X	
16	Atlikite gaminio ir šilto vandens paruošimo bandomąjį veikimą.	X	
17	Patikrinkite, ar gaminio dujų, išmetamųjų dujų, šilto vandens pusėje nėra nesandarumų, jei reikia, pašalinkite juos.	X	
18	Atlikite apkrovos matavimą.	X	
19	Patikrinkite liepsnos vaizdą. Atsižvelkite į tai, kad liepsnos neliestų šilumokaičio šachtos.	X	
20	Sukurkite trumpąjį kontrolės elektrodo ir degiklio jungimą, įkišdami metalinę atsuktuvo dalį tarp elektrodo ir degiklio. Gaminys turi išsijungti. Vėl panaikinkite jungimą.	X	
21	Patikrinkite išmetamųjų dujų jutiklio veikimą išmetamųjų dujų rezervuare sukauptomis išmetamomis dujomis.	X	
22	Atlikite vizualinį visų žarnų ir matavimo įmovų patikrinimą.	X	
23	Užrašykite atliktą techninę priežiūrą ir išmetamųjų dujų matavimo vertes.	X	
24	Uždėkite gaminio dangtį.	X	
25	Patikrinkite bendrąją gaminio būklę. Nuo gaminio nuvalykite nešvarumus.	X	
26	Patikrinkite gaminio srovės saugiklį, ar nėra išmetamųjų dujų išteklėjimo esant uždarytomis durims ir langams ir uždėtam dangčiui.	X	

C Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas

Problema	Priežastis	Pašalinimas
Gaminys neveikia. Nešviečia šviesos diodas.	Baterija yra tuščia.	Pakeiskite akumuliatorių. Įsitikinkite, kad atidarytas šalto vandens uždarymo vožtuvas. Jei reikia, išvalykite sietelį šalto vandens įėjime.
Pripylus vandens šviesos diodas mirksi mėlynai iki 10 minučių. Garsus kibirkšties peršokimas	Per žemas baterijos įkrovimo lygis.	Pakeiskite akumuliatorių.
Gaminio nepavyksta įjungti. Pripylus vandens šviesos diodas mirksi raudonai iki 10 minučių.	Pertrauktas dujų tiekimas. Dujų tiekimo sistemoje yra oro. Sutrikimas degimo įtaise Sugedo variklis su stiprintuvu.	Užtikrinkite dujų tiekimą. Esant skystosioms dujoms: Tuščią dujų balioną pakeiskite pilnu balionu. Įsitikinkite, kad atidarytas dujų jungties uždarymo vožtuvas. Kelis kartus atsukite ir užsukite vandens čiaupą tam, kad iš dujų tiekimo sistemos pašalintumėte orą. Patikrinkite laidų jungtį su įkišamu kontaktu. Pakeiskite elektrodus. Pakeiskite vožtuvą su stiprintuvu.
Gaminys išsijungia veikdamas, šviečia raudonas šviesos diodas.	Pertrauktas dujų tiekimas. Dujų tiekimo sistemoje yra oro. Per žemas jonizacijos srautas. Sugedo liepsnos detektorius. Netinkamas išmetamųjų dujų kanalo įrengimas (per trumpas išmetamųjų dujų vamzdis). Apribotas išmetamųjų dujų kanalas, dėl to įrenginys perkaista (užsikimšo išmetamųjų dujų vamzdis). Apsauginio temperatūros ribotuvo arba išmetamųjų dujų jutiklio laido lūžis arba trumpasis jungimas laide. Sugedo apsauginis temperatūros ribotuvus arba išmetamųjų dujų jutiklis.	Įsitikinkite, kad atidarytas šalto vandens uždarymo vožtuvas. Jei reikia, išvalykite sietelį šalto vandens įėjime. Užtikrinkite dujų tiekimą. Esant skystosioms dujoms: Tuščią dujų balioną pakeiskite pilnu balionu. Kelis kartus atsukite ir užsukite vandens čiaupą tam, kad iš dujų tiekimo sistemos pašalintumėte orą. Patikrinkite jonizacijos srautą. Patikrinkite laidų jungtį su įkišamu kontaktu. Jei reikia, pakeiskite kontrolės elektrodą. Patikrinkite išmetamųjų dujų kanalą, ar jis tinkamai įrengtas ir ar nepriekaištingai išleidžiamos išmetamosios dujos.

E Dujų reguliavimo lentelės

Gamyklinis dujų sistemos nustatymas

Prietaiso modelis, skirtas	Gamtinėms dujoms	Skystosioms dujoms
Žymėjimas specifikacijų lentelėje	2H G20 – 2 kPa (20 mbar)	3B/P G30 – 3,0 kPa (30 mbar)
Gamyklinis nustatymas	G20	G30
Degiklio purkštukų žymėjimas	11-0/1 118	11-0/1 072

Dujų prataka

Dujų rūšis	Dujų prataka esant nominaliajai šilumos apkrovai l/min
	11-0/1
Gamtinės dujos 2H (G20)	38,3
Skystosios dujos 3B/P (G30)	11,5

Degiklio slėgis

Dujų rūšis	Degiklio slėgis esant nominaliajai šiluminei apkrovai
	11-0/1
Gamtinės dujos 2H (G20)	1,19 kPa (11,9 mbar)
Skystosios dujos 3B/P (G30)	2,5 kPa (25 mbar)

F Techniniai duomenys

Techniniai duomenys – našumas / apkrova

	MAG mini 11-0/1 XI
Šilto vandens kiekis, kai temperatūros selektoriaus nustatymas – karštas	2,6 ... 5,5 l/min
Šilto vandens kiekis, kai temperatūros selektoriaus nustatymas – šiltas	5,5 ... 11,0 l/min
Maks. šilumos apkrova (priklausomai nuo šilumingumo H _i)	21,7 kW
Min. šilumos apkrova (Q _{min.})	9,8 kW
Maks. šilumos galingumas (P _{maks.})	19,2 kW
Min. šilumos apkrova (P _{min.})	8,4 kW
Reguliavimo diapazonas	8,4 ... 19,2 kW
Maks. leistinas vandens slėgis P _{w maks.}	1,3 MPa (13,0 bar)
Min. leistinas vandens slėgis P _{w min.}	15 kPa (150 mbar)
Išmetamųjų dujų temperatūra esant maks. šilumos galingumui	160 °C
Išmetamųjų dujų temperatūra esant min. šilumos galingumui	110 °C
Maks. išmetamųjų dujų masės srautas	13,2 g/s
Min. išmetamųjų dujų masės srautas	13,3 g/s
Min. kamino trauka	1,5 Pa

Techniniai duomenys – gamtinės dujos G20

	MAG mini 11-0/1 XI
Dujų prijungimo vertė esant maks. šilumos galingumui	2,3 m³/h
Dujų jungties slėgis	1,7 ... 2,5 kPa (17,0 ... 25,0 mbar)
Degiklio purkštukas	1,18 mm
Min. oro poreikis degimui	23,3 m³/h

Techniniai duomenys – skystosios dujos G30

	MAG mini 11-0/1 XI
Dujų prijungimo vertė esant maks. šilumos galingumui	1,65 kg/h
Dujų jungties slėgis	2,5 ... 3,5 kPa (25,0 ... 35,0 mbar)
Degiklio purkštukas	0,72 mm
Maž. oro poreikis degimui	20,3 m³/h

Techniniai duomenys – Bendrieji

	MAG mini 11-0/1 XI
Paskirties šalis (pavadinimas pagal ISO 3166)	LT
Leistinos prietaisų kategorijos	II _{2H3B/P}
Įrenginio matmuo, aukštis	580 mm
Įrenginio matmuo, plotis	310 mm
Prietaisų matmenys, gylis (įsk. su-kamą jungiklį)	255 mm
Išmetamųjų dujų vamzdžio prijun-gimo skersmuo	110 mm
Dujų prijungimo skersmuo (gamtinės dujos)	1/2" kūginis
Dujų prijungimo skersmuo (skystosios dujos)	12 mm (vidinis)
Svoris, apie	9 kg



0020200944_03 ■ 27.03.2018

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40 ■ 42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ www.vaillant.info

© Šios instrukcijos arba jų dalys saugomos autorių teisėmis ir jas galima dauginti arba platinti tik gavus raštišką gamintojo sutikimą.

Galimi techniniai pakeitimai.